

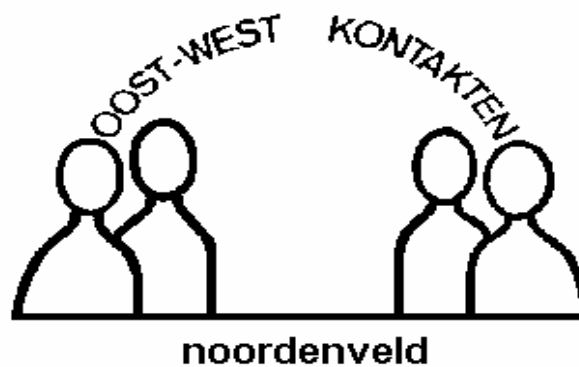


STICHTING OOST-WEST KONTAKTEN

RODEN

Noordenveld

Jaarverslag 2011



8 maart 2012

1. INLEIDING

De Stichting Oost-West Kontakten biedt u hierbij het jaarverslag van het jaar 2011 aan. Opnieuw kunnen we terugzien op een jaar vol activiteiten, zowel lokaal in de sfeer van promotie en fondsenwerving, als internationaal door de contacten met Litomyšl.

2. DOEL VAN DE STICHTING

Het doel van de Stichting Oost-West Kontakten is het bevorderen van duurzame, vriendschappelijke contacten tussen de bevolking van Oost- en West-Europa, en in het bijzonder tussen de inwoners van Roden, in de gemeente Noordenveld en die van Litomyšl in de Tsjechische Republiek. De stichting voert aldus namens het gemeentebestuur de afspraken van de stedenbandovereenkomst tussen Noordenveld en Litomyšl uit. Zij werkt daarbij nauw samen met de Tsjechische partnerorganisatie, de Litomyšl Evropa Club.

Uitgangspunten hierbij zijn:

- het benutten en uitbreiden van het aanwezige maatschappelijke draagvlak;
- het inschakelen van bestaande organisaties en instellingen;
- het stimuleren van uitwisselingen;
- wederzijds verruimen van de kennis van de nationale en plaatselijke cultuur;
- het werven van fondsen voor projecten t.b.v. noodlijdende groepen in Oost-Europa.

3. ACTIVITEITEN.

De activiteiten van de stichting zijn in 4 categorieën te verdelen, die elkaar in de praktijk dikwijls overlappen:

- a. *contacten*: activiteiten ter ondersteuning van uitwisselingen en andere contacten tussen organisaties, groepen en individuele personen in Noordenveld en Litomyšl;
- b. *projecten*: activiteiten die een projectmatig karakter hebben en veelal over meerdere jaren lopen, of jaarlijks terugkeren;
- c. *promotie*: activiteiten in de gemeente Noordenveld die tot doel hebben meer bekendheid te geven aan de stedenband en de Tsjechische cultuur;
- d. *diversen*: alle overige activiteiten die passen binnen de doelstelling van de stichting.

Opgemerkt moet hierbij worden, dat als onderdeel van alle activiteiten van de stichting waar enigszins mogelijk geprobeerd wordt om de inwoners van de gemeente te informeren en hen erbij te betrekken via de plaatselijke media.

LITOMYŠL V EVROPA CLUB

Onze partnerorganisatie in Tsjechië is de Litomyšl Evropa Club, waarin gemeentebestuur en particulier initiatief nauw samenwerken. Jaarlijks wordt er een ontmoeting georganiseerd van delegaties van beide "clubs"; om en om in Noordenveld en Litomyšl. Dit jaar ging een delegatie vanuit Roden naar Litomyšl.

20 jaar partnerschap Noordenveld - Litomyšl.

Vierden we in 2010 uitgebreid het 20-jarig bestaan van de relatie tussen de partnerorganisaties Oost-West Kontakten en de Litomyšl Evropa Club, in het verslagjaar werd er veel aandacht besteed aan de 20-ste verjaardag van de officiële partnerovereenkomst tussen beide gemeenten.

Midden september 2011 waren zo'n vijftien leden van het gemeentebestuur van Noordenveld en het bestuur van Oost-West Contacten naar Litomyšl uitgenodigd voor de officiële viering van het jubileum in de Tsjechische partnergemeente.

Ondertekening en onderscheidingen.

Direct na aankomst van de delegaties uit Noordenveld had er in het Lidovy Dům een bespreking plaats inzake uitwisselingsplannen en andere activiteiten (zie elders in dit verslag). De belangrijkste conclusie van die ontmoeting, namelijk om verder te gaan met het partnerschap, werd de volgende dag bevestigd in de 'audiëntiezaal' van het kasteel.



De delegaties uit Noordenveld en Litomyšl waren daar bijeen gekomen voor de plechtige ondertekening van de voortzettingsovereenkomst door de beide burgemeesters en de voorzitters van LEC en OWK.

In dezelfde bijeenkomst overhandigde burgemeester Hans van der Laan namens het College van B&W van Noordenveld een plaquette aan de burgemeester van Litomyšl, gemaakt door de bekende glasblazer uit Veenhuizen Cees van Olst. In deze plaquette wordt de stedenband uitgebeeld



Verrassend was, dat ook zeven mensen, die zich bijzonder verdienstelijk hebben gemaakt voor het partnerschap, werden onderscheiden met een symbolische sleutel van het kasteel met de daarbij behorende oorkonde ten teken van het ereburgerschap van de gemeente Litomyšl. Bij OWK viel die eer te beurt aan erelid professor Hans Renner uit Groningen, Brigitta Barth en Jan Smit.



Bij Hans Renner werd nog eens gememoreerd dat hij 20 jaar geleden na de val van het IJzeren Gordijn de aanzet gaf om zijn geboortestad Litomyšl te kiezen voor de stedenband met de gemeente Roden, nu dus Noordenveld.

Brandweerauto.

Na deze plechtigheid werd het gezelschap bij verrassing per bus vervoerd naar de kazerne van de vrijwillige afdeling van de brandweer van Litomyšl. Daar stond het hele brandweerteam klaar om aan het gemeentebestuur van Noordenveld te laten zien, dat de door de gemeente Noordenveld geschonken brandweerwagen door hen perfect werd verzorgd. 'Dennis', (want zo heet deze wagen nog steeds), was afkomstig uit Veenhuizen en verkeerde inderdaad in prima staat en werd al enige keren operationeel ingezet.

Jaarmarkt, kerk en zwembad.

De delegatie uit Noordenveld bracht ook een bezoek aan de traditionele Jaarmarkt op het Smetanaplein met veel verschillende kramen met oude ambachten, creatieve aanbiedingen en kinderspelen. De markt werd opgeluisterd door muziek van verschillende genres. Vervolgens kreeg men een uitvoerige rondleiding in twee fraaie nieuwbouwprojecten die begon bij de nieuwe kerk van de Tsjechische Broedergemeente, bezienswaardig wegens de moderne, symbolische vormgeving en het opvallende kruis op het dak van de internationaal befaamde glaskunstenaar Vaclav Cigler.

Het andere project was het gloednieuwe overdekte zwembad. Dit gebouw kreeg de jaarprijs voor architectuur in Tsjechië. Zie voor meer bijzonderheden de website van Oost-West Kontakten.

Gezinscentrum.

Interessante informatie kregen de gasten eveneens in het Gezinscentrum van Litomyšl. Dit is een particuliere instelling die vooral is bedoeld voor de ouders van 0 tot 7-jarigen. Jonge moeders en ook vaders ontmoeten elkaar daar onder deskundige leiding om ervaringen uit te wisselen en advies te krijgen in de verzorging en het omgaan met problemen van hun jonge kinderen. Bij specifieke persoonlijke of relatie problemen kunnen andere deskundigen worden ingeschakeld.

De kosten van dit centrum, dat voor een groot deel door vrijwilligers wordt gerund, worden maar gedeeltelijk gedragen door de plaatselijke overheid. Aanvulling door fondsen is dus noodzakelijk.

Dit centrum is ook actief in de zorg voor het milieu. Zo maakten de gasten mee, dat een groep ouders met hun kinderen de handen uit de mouwen stak voor het schoonmaken van het riviertje dat door Litomyšl stroomt. De kinderen kregen daarbij op hen toegesneden informatie over het belang van schoon water.

Muziek en beeldende kunst.

In Litomyšl wordt op verschillende manieren de herinnering levend gehouden aan de componist Bedřich Smetana, die er geboren en getogen is. Zo maakten de gasten het openingsconcert mee van het festival 'Young Smetana', waaraan jeugdig muzikalent van over de hele wereld deelneemt. In de prachtige concertzaal 'Het Smetanahuis' trad een van Tsjechisch topviolisten Pavel Šporcl solo op voor een merendeels jeugdig publiek. Na afloop gingen de toeschouwers in optocht met lampions naar Smetana's standbeeld op het Smetanaplein om op indrukwekkende wijze eer te bewijzen aan de grote componist

In de middag ervoor was het gezelschap uit Noordenveld afgedaald in de gewelven onder het kasteel om de fraai uitgestalde, grote collectie beeldhouwwerken te bewonderen van Olbram Zoubek, een van de bekendste kunstenaars uit Litomyšl.

In Roden staat een karakteristiek beeld van zijn hand bij het Koetshuis.

Door de delegatie uit Nederland werd ook een bezoek gebracht aan de 'White Gallery' in een dorpje bij Litomyšl. Na het overlijden van grafisch kunstenaar Ludmila Jandova heeft haar zoon in de tuin van het rustieke woonhuis een voor klimaat gecontroleerde opslagplaats laten bouwen voor haar omvangrijke oeuvre. Tot dan toe werd haar werk in een schuur bewaard en vele malen hebben kunstminnende bezoekers uit Noordenveld in deze schuur mogen grasduinen en prachtige werkstukken van haar kunnen aanschaffen. Aan de bouw van dit depot, dat de naam 'White Gallery' heeft gekregen, is door OWK financieel bijgedragen. Om het depot heen is de galerie gebouwd, waar topkunstenaars exposeren. En in de parkachtige tuin zijn de grote, meest roestvrij stalen kunstwerken opgesteld van de man van Ludmila.



Wegens zijn hoge leeftijd is hij weinig mobiel meer, maar hij kwam toch even naar buiten om het bezoek te ontmoeten, wat een emotionele indruk achterliet bij de mensen die hem kennen.

De slotavond van deze prima verzorgde jubileumviering werd op gepaste wijze afgesloten met muziek en het ophalen van herinneringen via een diapresentatie in het gemeenschapshuis Lidovy Dům.

4. PROJECTEN.

Werkgroep Tsjernobył.



Het jaar 2011 is voor de Werkgroep Tsjernobył een goed jaar geweest. Zij hebben opnieuw 20 kinderen een heerlijke vakantie kunnen aanbieden.

Daarnaast is er op bescheiden wijze het 20 jarig bestaan gevierd.

In februari 2011 heeft een afvaardiging van de Werkgroep Tsjernobył, Wit-Rusland bezocht. Dit bezoek had een drielenig doel. Naast het versterken van de banden met de contactpersonen bij het fonds in Wit-Rusland zijn er afspraken gemaakt over het bezoek van de kinderen uit Wit-Rusland in juni 2011 aan Roden en omstreken. Zij hebben zich er persoonlijk van vergewist dat de kinderen die zullen worden uitgenodigd tot de doelgroep behoren. De laatste activiteit van de werkgroep is in 2010 gestart namelijk verbetering van de leefomstandigheden van de kinderen in Wit Rusland. Om de leefomstandigheden van kinderen in Wit-Rusland te verbeteren wilde de werkgroep de sanitaire voorzieningen op een school vernieuwen. In oktober 2010 heeft de werkgroep de plannen hiervoor aangegeven. In de maanden die daarop volgden zijn die plannen zowel in Wit-Rusland als in Roden nader uitgewerkt. Bij het bezoek in februari in Wit Rusland, werden hiervoor de offertes aangeboden aan de werkgroep. De autoriteiten hadden ervoor gekozen de voorzieningen op deze school verder te upgraden dan door de werkgroep was voorzien. Daardoor stegen de verbouwkosten ver uit boven het beschikbare budget dat overigens in belangrijke mate veroorzaakt werd door de leges die de autoriteiten in rekening wilden brengen. Ter plaatse heeft de groep aangegeven welke kosten zij voor hun rekening wilden nemen en aangedrongen op aanvullende financiering voor de overige activiteiten c.q. het terugbrengen van het project naar het door de werkgroep gewenste niveau.

Om projecten in Wit-Rusland mogelijk te kunnen maken zoekt de werkgroep, naast de zeer gewaardeerde bijdrage van de boekenmarkt, naar alternatieve financieringsbronnen. Dat heeft geleid tot een aantal acties. Zo hebben zij in 2011 Steunvarkentjes krassen en een Koninginnedagverloting georganiseerd en deelgenomen aan de Kersten de Culturele Uitmarkt. Per saldo hebben deze acties € 1.500 opgeleverd. De meest succesvolle acties, Steunvarkentjes en Koninginnedagverloting, zullen in 2012 worden herhaald. Daarnaast wordt in januari 2012 nog een Nieuwjaarsduik georganiseerd en zal onderzocht worden of men de middenstand van Roden warm kan laten lopen voor een midnight walk. Helaas merkt ook de werkgroep de gevolgen van de recessie. Het is hun niet gelukt een sponsorfietstocht van Roden naar Wit-Rusland van de grond te krijgen wegens gebrek aan belangstelling van sponsors. De werkgroep blijft alert op meer mogelijkheden om extra financiële middelen aan te trekken dan wel door middel van samenwerking de kosten naar beneden te brengen. In dat licht heeft de werkgroep de contacten met een vergelijkbare organisatie op Terschelling en in België geïntensiveerd.

De belangrijkste activiteit blijft de aansterkvakantie voor Wit-Russische kinderen in Roden en Leek. In 2011 heeft de werkgroep voor de 20^e keer een groep van 20 kinderen een heerlijke vakantie aangeboden. Dit dankzij de inzet van gastouders, gemeente, trouwe sponsors en veel vrijwilligers.

In februari 2012 zal de werkgroep opnieuw met een delegatie naar Wit-Rusland vertrekken. Deze keer wordt de delegatie uit Roden aangevuld met mensen van Terschelling en uit België.

In Wit-Rusland zullen er afspraken gemaakt worden over het bezoek van de kinderen in juni 2012 en tevens zal onderzocht worden of een kleinschaliger project op een andere school door de werkgroep gerealiseerd kan worden. De werkgroep blijft er naar streven de leefomstandigheden van kinderen in Wit-Rusland te verbeteren.

Boekenmarkt

Ook dit jaar werd weer een succesvolle boekenmarkt georganiseerd door de kerngroep "boekenmarkt". De opbrengst gaat naar de Ghana werkgroep en de werkgroep Tsjernobyl. De Boekenmarkt is met een donatie van € 12.000 een belangrijke sponsor voor de kinderen uit Tsjernobyl.

Projectkoor 't Vrolik

Aanvankelijk was het de bedoeling om in 2011 samen met het koor Vlastimil in Litomyšl een concert te geven, waarvoor het programma, dat 't Vrolik in 2010 bij de viering van 20 jaar stedenband met Litomyšl zong, gebruikt zou kunnen worden. Echter Vlastimil was druk bezig met de voorbereiding van hun 150 jarig bestaan in 2012 en kon om die reden geen gasten ontvangen. Hierdoor ontstond er ruimte en gelegenheid om op de Kerstmarkt van Oost-West Kontakten een klein optreden te verzorgen. Met veel enthousiasme werd in enkele repetities twee Nederlandse en twee Tsjechische kerstliederen ingestudeerd, alsmede het bekende Halleluja uit de Messiah van G.F. Händel. Naast twee optredens op de kerstmarkt werd het programma ook voor de bewoners van Vasalis gezongen. Hierbij werd het programma uitgebreid met enkele bekende Nederlandse kerstliederen, in samenzang met de bewoners van Vasalis.

Mede dank zij de inzet van dirigent Edwin Velvis en de uitstekende begeleiding van Jan de Roos kan worden teruggezien op een geslaagd optreden, waarbij een behoorlijk niveau werd behaald. Het koor bestond bij dit project uit 9 sopranen, 7 alten, drie tenoren en 4 bassen.

In 2011 werden vervolgens de eerste voorbereidingen getroffen voor het project in Litomyšl in 2012. Op uitnodiging van Vlastimil zal in mei 2012 worden meegewerkt aan het jubileumconcert, waarbij samen met het jubilerende koor en met het koor "Chorus Minor" uit Levoča (Slowakije) de "Kleine Orgelmis" van Joseph Haydn zal worden gezongen.

Quiltgroep

2011 was voor de quiltgroepen in Noordenveld en Litomyšl een jaar van voorbereiding op volgend jaar. De leden van de beide groepen volgden internationale cursussen om zich verder te bekwamen in de quiltekunst. Vanuit de Tsjechische groep werden quilts geëxposeerd op grote internationale tentoonstellingen in Tsjechië en Frankrijk. De Quiltgroep in Noordenveld als ook in Litomyšl zijn druk met voorbereidingen voor een tentoonstelling. In 2012 zullen beide groepen een expositie organiseren in Noordenveld en Litomyšl.

Smetanareis

Over het verslagjaar zijn er geen activiteiten te melden.

De Werkgroep Smetanareis is druk bezig om voor het jaar 2012 weer een reis te organiseren met mooie concerten op het programma.

Schaakclub

Van 31 augustus tot en met 4 september 2011 bezochten 9 schakers uit Litomyšl Roden. Het was twee en een half jaar geleden dat de schakers een bezoek aan Roden brachten maar dit was bij de begroeting niet te merken. Het was allemaal heel vertrouwd.

Tijdens het bezoek werden op verschillende manieren schaakpartijen gespeeld. De officiële schaakmatch vond plaats in de Wisinghof in Roden. Deze wedstrijd werd altijd gewonnen door de thuis spelende club, maar de Rodenaren hadden ingeschat dat dit wel eens zou kunnen veranderen.

De Tsjechen zijn de laatste jaren voor Roden een of twee maatjes te groot. De afvaardiging uit Tsjechië bestond uit een aantal zeer sterke spelers. De uitslag was navenant 3 ½ tegen 4 ½ punten.

De vrijdag werd ingevuld met een bezoek aan het eiland Texel. Hier heeft men van strand, zee en duinen kunnen genieten. Tevens werd een bezoek gebracht aan Ecomare waar de zeehondjes werden bewonderd.

Zaterdagmiddag moest iedereen weer present zijn voor het Dorpengongtoernooi. Dit was het laatste evenement in het kader van het 50 jarig jubileum van de schaakclub. Acht teams van elk vier schakers streden om de beker.

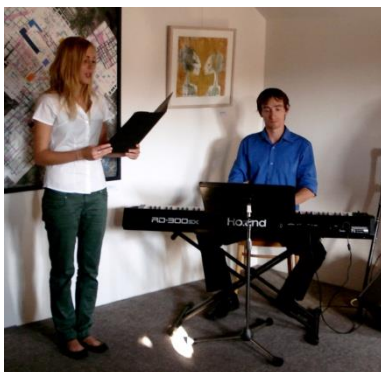
Burgemeester Hans van der Laan was er om officieel het toernooi te openen. Het toernooi verliep vlekkeloos en het bleef tot het laatste moment toe spannend. Tenslotte won het team Litomyšl jong met 4-0 van het team Leek. De teams Peize en Litomyšl oud volgden met een gelijk aantal matchpunten, waardoor hun onderlinge resultaat de doorslag moest geven. Zo eindigde Litomyšl oud als tweede en Peize als derde. De bekens, ter beschikking gesteld door de Stichting Oost-West Kontakten, gingen hierdoor van West naar Oost.



Door dit bezoek werd duidelijk, ook door de aanwezige niet-schakers, dat ook schaken best een sociaal gebeuren kan zijn. Met door het thuisfront opgegeven boodschappen zoals kaas, suikerbrood en vla, vertrokken de Tsjechen na een wel besteed weekend richting Tsjechië.

Expositie VERKUNO.

In 2010 hadden acht beeldende kunstenaars uit Litomyšl hun werk tentoongesteld in het Koetshuis in Roden. Op hun beurt waren nu kunstenaars van Verkuno te gast bij hun Tsjechische collega's. Acht van hen konden hun kunstwerken exposeren in het authentieke Huis van de Twee Ridders.



De opening van de expositie werd opgeluisterd door een jeugdige Tsjechische zangeres, die met keyboardbegeleiding 2 vaderlandse (Nederlandse!) liedjes ten gehore bracht. Zeer verrassend en knap gedaan, want bv. 'Op de grote stille heide' was woordelijk te verstaan. De uitnodigende geëtaleerde kunstwerken, die tot 30 oktober te zien waren, trokken veel belangstelling.

Zakelijk overleg tussen OWK en LEC.

Direct na aankomst in Litomyšl voor de jubileumviering gingen de gasten uit Noordenveld met hun gastheren en –vrouwen om de tafel om te overleggen over de resultaten van de voorgaande jaren en concrete plannen voor de toekomst van de samenwerking. Het was een zeer hartelijk weerzien voor de vertegenwoordigers van de gemeente Noordenveld en de Stichting Oost-West Kontakten met de gastheren en –vrouwen van de gemeente Litomyšl en de Litomyšl Europa Club. Er werd met tevredenheid teruggekeken op alles wat in de afgelopen 20 jaar in deze stedenband is bereikt.

Naast het ontstaan van stevige vriendschapsbanden is vooral de uitwisseling van kennis en vaardigheden op sociaal, sportief en cultureel gebied het resultaat van de inzet van vele inwoners van de beide gemeenten.

Ook voor de komende 20 jaar zag men kansen om verder te werken aan verbreding en verdieping van de contacten. Het speerpunt van het overleg die avond was: hoe kunnen we de betrokkenheid van jonge mensen bij de uitwisseling bevorderen. Verschillende suggesties passeerden de revue. Zoals internetcontacten tussen of zelfs een regelmatige uitwisseling van scholieren en studenten, bijv. voor sport, muziek of een zomerschool Engelse taal. Ook kwamen er vragen van de Tsjechen over de fondsenwerving voor activiteiten. Het lijkt erop dat in Nederland meer vrijwilligers ingeschakeld worden, wat de kosten beperkt. Vandaar dat de Tsjechische relaties bijzondere interesse hadden voor het functioneren van de Vrijwilligersvacaturebank in Noordenveld. Hoe gaan jullie in Noordenveld om met de populistische oppositie, was vervolgens een vraag die niet zomaar beantwoord kon worden. Verder is besproken of Roden en Litomyšl het nuttig vinden om een derde partner bij hun stedenband te betrekken. Daarbij werden Levoča, partnerstad van Litomyšl in Slowakije, en de partnergemeenten van Noordenveld in Polen en Duitsland als mogelijke kandidaten op hun merites bekeken.

Tenslotte zijn voor het volgende jaar de geplande of gesuggereerde activiteiten op een rijtje gezet, zoals zanggezelschappen en uitwisseling van kennis over duurzaam en maatschappelijk verantwoord ondernemen. Dit alles vergt nog heel veel uitwerking voor bestuur en werkgroepen van OWK en hun tegenvoeters in Tsjechië.

5 Promotie

Kerstmarkt

Zaterdag 10 december vond de jaarlijkse Kerstmarkt voor het eerst plaats in Hotel Restaurant “Het Wapen van Drenthe”. Tevens was het de eerste keer zonder de aanwezigheid van de activiteiten van de Wereld Winkel. Het bestuur en de vrijwilligers van de Wereld Winkel hadden er voor gekozen de markt in eigen winkel te houden om kosten te besparen en het beperken van het vele werk.

Er zijn meerdere gesprekken met de directie van de nieuwe locatie geweest, hoe het een en ander in te vullen. Het was voor beide partijen een uitdaging om het tot een succes te maken. Achteraf gezien was het voor de markt een geschikte accommodatie. Wel zal volgend jaar geprobeerd worden de zaal een andere indeling te geven om meer ruimte te creëren.

Voor de werkgroepen Ghana, Amnestie en Tsjernobyl was de ruimte waarover zij konden beschikken helaas niet optimaal.

Tijdens de markt werd twee maal opgetreden door het projectkoor ‘t Vrolijk. Het koor zong o.a. het Halleluja van Handel dat door het publiek erg gewaardeerd werd.



Zoals voorafgaande jaren hadden de leden van de werkgroep inkoop in Tsjechië oude en nieuwe adressen bezocht om op de markt weer aantrekkelijke producten te kunnen verkopen.

Naast de Tsjechische artikelen werden zelfgemaakte kerststukken aangeboden voor de verkoop.

Dankzij de nieuwe locatie mag er terug gekeken worden op een succesvolle en druk goed bezochte markt.

Voor de publiciteit mocht de Stichting Oost-West Kontakten net als voorgaande jaren profiteren van de gewekte belangstelling voor de "Weihnachtsmarkt" die op 10 december in het hele dorpscentrum door de Vereniging voor Volksvermaken werd georganiseerd. Gebleken is dat dit een duidelijke toename van het aantal bezoekers geeft. Als aandachtspunt willen de leden van de werkgroep opmerken dat de datum van 10 december om een Kerstmarkt te organiseren naar hun inzicht te dicht op het vieren van de Sinterklaas festiviteiten zat. Dit punt zal besproken worden met de Vereniging van Volksvermaken.

Website

Er wordt een website onderhouden met informatie over de stichting en haar activiteiten. Zoveel als mogelijk is worden er foto's van de afgelopen activiteiten opgeplaatst.

Uitmarkt 2011

Stichting Oost-West Kontakten was op 11 september 2011 met een kraam aanwezig op de Uitmarkt 2011. Het doel daarvan was om de activiteiten van de stichting meer onder de aandacht van de inwoners van de gemeente Noordenveld te brengen.

Daarnaast was er informatiemateriaal over Tsjechië in het algemeen en Litomyšl in het bijzonder aanwezig.

6 DIVERSEN.

Platform Internationale Contacten en de gemeente.

Het Platform Internationale Contacten is een platform waarin de afvaardigingen van de stichtingen, die contact onderhouden met gemeenten in het buitenland, enkele malen per jaar samen komen. In het afgelopen jaar heeft het Platform geen bijeenkomst gehad vanwege te weinig belangstelling. Sommige stedenbanden hebben het moeilijk met het opstellen van een programma.

Dit vanwege afnemende belangstelling over en weer en een gebrek aan leden. Dat laatste is geen probleem bij Oost-West Kontakten.

Er zijn voldoende projecten en contacten ieder jaar. Ons probleem is de vergrijzing maar het afgelopen jaar mogen wij ons verheugen op het deelnemen van twee "jongere Leden" in het bestuur.

7 PLANNEN STICHTING OOST-WEST KONTAKTEN VOOR 2012

- OWK ontvangt delegatie LEC uit Litomyšl
- Werkgroep Tsjernobyl, ontvangt groep kinderen uit Wit-Rusland in mei/juni
- idem, gaat voor oriëntatieris naar Wit Rusland
- idem, organiseert Nieuwjaarsduik
- idem, organiseert activiteiten op Koninginnedag
- Projectkoor 't Vrolik naar Litomyšl t.g.v. 150-jarig jubileum Vlastimil
- Midnight walk
- Inkoopgroep naar Tsjechië in september
- Kerstmarkt
- Smetanareis
- Quiltexpositie
- Boekenmarkt

8 PLANNEN STICHTING OOST-WEST KONTAKTEN VOOR 2013

- Delegatie OWK naar Litomyšl
- Werkgroep Tsjernobyl, ontvangt groep kinderen uit Wit-Rusland
- idem, gaat voor oriëntatieris naar Wit-Rusland
- idem, organiseert Nieuwjaarsduik
- idem, organiseert activiteiten op Koninginnedag
- Inkoopgroep naar Tsjechië
- Kerstmarkt
- Boekenmarkt
- Schaakclub naar Litomyšl

9 BESTUUR

Volgens de statuten maken alle leden van de Stichting deel uit van het bestuur.

Hierdoor is elk lid mede verantwoordelijk voor het beleid van de stichting.

Uit het bestuur is een dagelijks bestuur gekozen bestaande uit:

voorzitter, secretaris, penningmeester en twee leden.

Bestuursleden op 31 december 2011

naam bestuurslid	taken op 31-12-2011
Maarten Baak	Werkgroep Smetanareizen, webmaster en afvaardiging Boekenmarkt (penningmeester)
Ria Fröling	Inkoopgroep
Ada Heida	DB
Arie van Klei	Werkgroep Tsjernobyl (penningmeester)
Jan Kunst	Notulist bestuursvergadering
Tom Meijer	Werkgroep 't Vrolik
Willemien Meijer	bestuurslid
Jan Nijland	DB (penningmeester OWK) en werkgroepen 't Vrolik, publiciteit en webmaster
Chris Oosting	bestuurslid
Jantine Pleizier	DB (secretaris OWK), Platform Internationale Contacten en Inkoopgroep
Jan Smit	Werkgroep publiciteit
Alle Visser	Werkgroepen Smetanareizen, Tsjernobyl en Kerngroep Boekenmarkt
Ina Visser	Quiltwerkgroep en werkgroep 't Vrolik
Geert Wolters	DB (voorzitter OWK)
Jannes Wolthuis	Werkgroep Tsjernobyl (voorzitter)

Bestuurstaken

	werkeenheid	taken
1.	Dagelijks bestuur	<ul style="list-style-type: none"> • coördineren en afstemmen van de activiteiten van de stichting en van de diverse werkgroepen • beheer van de financiën • secretariaat van OWK • algemeen overleg over voortgang van partnerschapactiviteiten tussen OWK en Litomyšl Evropa Club • algemeen overleg met gemeentebestuur Noordenveld en andere overheidsinstellingen • algemeen overleg met de andere partnerorganisaties in Noordenveld in Platform Internationale Contacten •
2.	Wergroep Tsjernobyl	Organiseren van een aansterkvakantie voor kinderen uit het Tsjernobyl gebied en initiatieven die hun levenssituatie ter plekke kunnen verbeteren.
3.	Wergroep 't Vrolik	Uitwisselingen van Tsjechische en Nederlandse koormuziek door projectkoor 't Vrolik.
4.	Wergroep Smetana-reizen	Organiseren van culturele reizen naar Tsjechië, m.n. naar het Smetanafestival in Litomyšl.
5.	Wergroep Tsjechië promotie/inkoopgroep	In- en verkoop van artikelen die representatief zijn voor de Tsjechische kunst en cultuur (o.a. op Kerstmarkten).
6.	Quiltwergroep	Introduceren en ontwikkelen van quilt-activiteiten in Litomyšl en visa versa.
7.	Tolk (functie vacant)	Communicatie met en vertalen bij contacten met Tsjechische instellingen.
8.	Wergroep publiciteit	<ul style="list-style-type: none"> • verzorgen OWK-aandeel in Stedenband Journaal (i.s.m. de vier andere partnerorganisaties) • webmaster
9.	Externe Kerngroep Boekenmarkt (samen met Ghana Wergroep Roden)	Organiseren van fondsenwerving voor goede doelen in Oost-Europa d.m.v. een jaarlijkse Boekenmarkt.

Info: website www.oostwestkontakten.nl
 Secretariaat: e-mail: b.pleizier@wxs.nl

10 FINANCIËEL JAARVERSLAG 2011 EN BEGROTINGEN 2012 EN 2013

	pagina
A. UITWISSELINGSFONDS (<i>subsidie gemeente Noordenveld</i>)	
Financieel overzicht 2011	14
Toelichting	15
Vergelijkend overzicht 2010 - 2013	17
Toelichting	18
B. EIGEN MIDDELEN	
Financieel overzicht 2011	19
Toelichting	20
Vergelijkend overzicht 2010 - 2013 (incl. toelichting)	21
C. CULTURELE REIZEN	
Financieel Overzicht 2011 (incl. toelichting)	22
 Bijlage 1: Financieel overzicht 2011 werkgroep kinderen Tsjernobyl	 23
Toelichting op financieel overzicht	24
Vergelijkend overzicht 2010 - 2013	27
 Bijlage 2: Financieel overzicht 2011 projectkoor 't Vrolik	 28
Vergelijkend overzicht 2011 - 2013	29
 Bijlage 3: Quilt werkgroep	
Begroting project 2012	30

Toelichting op Financieel Overzicht Uitwisselingsfonds**Ontvangsten**

Subsidie Gemeente Noordenveld **8.073,00**

Rente

- aandeel ontvangen rente spaarrekening **0,00**

Het aandeel in de spaarrekening per 31 december 2010 was nihil.

Van de ontvangen rente over 2010, geboekt in 2011, is derhalve geen aandeel toegekend aan het Uitwisselingsfonds

Uitgaven

Uitwisseling OWK/ LEC **2.178,40**

Een delegatie van het bestuur heeft ter gelegenheid van de viering van 20 jaar Stedenband, samen met leden van B&W Noordenveld, van 15 tot en met 18 september 2011 een bezoek gebracht aan Litomyšl.

Aan reiskosten werd uitgekeerd 2.080,00

Presentjes voor leden LEC 98,40

Totaal 2.178,40

Contributie VNTS **62,50**

Betreft de jaarlijkse contributie

Bijdrage KvK **26,64**

Betreft de jaarkosten voor inschrijving in het Handelsregister.

Administratiekosten **90,47**

Betreft o.a. de aanschaf van naambadges en cartridges voor het printen van documenten.

vergaderkosten **310,15**

De vergaderingen van het DB worden bij de leden van het DB gehouden.

Door het DB werd 6 keer vergaderd.

De vergaderingen van het AB worden over het algemeen in een zaal van in het Pluspunt gehouden.

In het verslagjaar werden 7 AB vergaderingen gehouden.

WA verzekering **0,00**

De premie over het tijdvak 01-01-2011 tot 01-01-2012 is reeds in 2010 geboekt.

Website oostwestkontakten.nl **46,41**

Betreffen de jaarkosten van het hostingspakket bij de internet provider.

overige PR kosten **119,70**

Voor het merendeel betrof dit de presentjes bij het afscheid van Brigitte Barth en haar benoeming tot erelid van Oost-West Kontakten.

Overige bestuursonkosten **110,00**

Betreft vergoeding reiskosten van bestuursleden.

Overige algemene kosten **64,80**

Met name kraamhuur tijdens de 'Uitdag 2011'.

Bankkosten **30,33**

Betreft aandeel in de totale bankkosten.

Ondersteunde projecten: **3.327,70**

- Projectkoor 't Vrolik **905,00**

Zie voor nadere toelichting de bijlage "Financieel overzicht 2011" van 't Vrolik

Verenigingen en instanties:

kunsttentoonstelling Noordenveld **479,65**

Dit betreffen nagekomen kosten voor de kunsttentoonstelling 2010 in Roden

kunsttentoonstelling Litomyšl **1.779,98**

Aan kunstenaars uit de gemeente Noordenveld werd een financiële bijdrage verstrekt om de kunsttentoonstelling in Litomyšl mogelijk te maken.

Het bedrag bestaat voor het overgrote deel uit transportkosten van kunstwerken naar Litomyšl en reiskosten van de kunstenaars.

RSG De Borgen **100,00**

Betreft een stimuleringsbijdrage voor het uitwisselingsproject van de RSG De Borgen / Cerekvice.

Schaakclub Roden **63,07**

De bekens, die aan de winnaars van het Dorpengongtoernooi werden uitgereikt, werden in het kader van de uitwisselingsstimulering door OWK aan de schaakclub Roden geschonken.

Vergelijkend overzicht 2010 - 2013

	uitkomst 2010	begroting 2011	uitkomst 2011	begroting 2012	begroting 2013
Ontvangsten					
subsidie gemeente Noordenveld	8.073,00	8.073,00	8.073,00	8.000,00	8.000,00
nagekomen subsidie 2009	2.601,00	0,00	0,00	0,00	0,00
overige subsidies en bijdragen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Uit eigen middelen	281,73	0,00	0,00	0,00	0,00
rente 2011	0,00	0,00	0,00	25,00	50,00
Totaal ontvangsten	10.955,73	8.073,00	8.073,00	8.025,00	8.050,00
Uitgaven					
algemene uitgaven:					
kosten uitwisseling OWK/LEC	0,00	2.175,00	2.178,40	1.900,00	2.400,00
contributie VNTS	62,50	63,00	62,50	65,00	65,00
bijdrage KvK	26,14	27,00	26,64	27,00	28,00
administratiekosten	0,00	0,00	90,47	25,00	27,00
kopieerkosten	175,00	0,00	0,00	175,00	175,00
vergaderkosten	424,60	450,00	310,15	370,00	350,00
representatiekosten	19,98	50,00	0,00	50,00	50,00
WA verzekering	537,56	270,00	0,00	275,00	280,00
website oostwestkontakten.nl	106,36	47,00	46,41	48,00	50,00
overige PR kosten	0,00	0,00	119,70	50,00	50,00
overige bestuursonkosten	0,00	0,00	110,00	100,00	100,00
overige uitgaven	606,90	0,00	64,80	100,00	50,00
bankkosten	0,00	0,00	30,33	35,00	35,00
ondersteunde projecten:					
projectkoor 't Vrolijk	1.700,00	718,00	905,00	3.005,00	1.000,00
Quilt werkgroep	1.880,00	0,00	0,00	275,00	250,00
kunsttentoonstelling Noordenveld	2.439,05	0,00	479,65	0,00	0,00
kunsttentoonstelling Litomyšl	0,00	2.500,00	1.779,98	0,00	0,00
RSG De Borgen	0,00	100,00	100,00	0,00	0,00
Schaakclub Roden	0,00	150,00	63,07	0,00	0,00
Showband Noordenveld	3.517,25	0,00	0,00	0,00	0,00
Blaasorkest	3.346,90	0,00	0,00	0,00	0,00
Concert Wiersinga	300,00	0,00	0,00	0,00	0,00
restant nog te verstrekken bijdragen	0,00	0,00	0,00	1.525,00	3.140,00
Totaal uitgaven	15.142,24	6.550,00	6.367,10	8.025,00	8.050,00
Saldo ontvangsten minus uitgaven	-4.186,51	1.523,00	1.705,90	0,00	0,00

Toelichting op begroting Bijdrage Administratie**Kosten uitwisseling OWK/LEC**

In 2012 ontvangt Oost-West Kontakten een delegatie van Litomyšl Evropa Club.
Voor verblijfkosten, excursies, etc. is voornamelijk € 1.500 begroot.

Ondersteunende projecten:**Projectkoor 't Vrolik**

Het gemengd koor Vlastimil uit Litomyšl viert in 2012 haar 150 jarig bestaan, en geeft ter gelegenheid daarvan in mei 2012 een concert.

Projectkoor 't Vrolik is uitgenodigd om eveneens aan dit concert deel te nemen, evenals het koor Chorus Minor uit Levoča (Slowakije).

Quilt groep

In 2012 gaat de Quiltgroep diverse quilts tentoonstellen, onder andere in Het Koetshuis.

Overeenkomstig de geldende regels ontvangt de werkgroep daarvoor een financiële ondersteuning.

Nog te verstrekken bijdragen:

Uit het boekjaar 2011 resteert een overschot van	1.705,90
Volgens de begroting 2012 heeft een deel van de gemeentelijke subsidie nog geen bestemming, te weten	<u>1.525,00</u>
Derhalve resteert volgens de begroting nog een bedrag van	<u><u>3.230,90</u></u>

dat nog aan bijdragen aan projecten kan worden besteed.

De niet genoemde posten vertonen een vast karakter.

B. Financieel overzicht 2011 EIGEN MIDDELEN**Bankmutatie**

spaarrekening per 1 januari 2011	5.164,04	
rekening courant per 1 januari 2011	<u>404,83</u>	5.568,87
spaarrekening per 31 december 2011	5.584,04	
rekening courant per 31 december 2011	<u>117,11</u>	5.701,15
toename 2011		<u>132,28</u>

Ontvangsten

kerstmarkten opbrengst verkopen	1.602,45	
overige inkomsten	20,00	
rente	<u>120,00</u>	
Totaal ontvangsten		1.742,45

Uitgaven

inkoop materiaal Kerstmarkten	1.431,20	
inkoopkosten	169,75	
bankkosten	<u>9,22</u>	
Totaal uitgaven		1.610,17

Saldo ontvangsten minus uitgaven		<u>132,28</u>
---	--	----------------------

Toelichting op Financieel Overzicht Eigen Middelen**Ontvangsten****Kerstmarkt OWK** **1.602,45**

De bruto opbrengst van het verkochte materiaal tijdens de kerstmarkt 2011 bedroeg € 1.602,45.

Overige inkomsten **20,00**

Toelichting:

Betreft een gift van Oosterhof voor het gebruik van de Glühweinketel.

Rente- aandeel ontvangen rente spaarrekening **120,00**

Betreft het aandeel in de rente op de spaarrekening per 31 december 2010.

Uitgaven**Inkoop materiaal Kerstmarkten** **1.431,20****Inkoopkosten** **169,75**

Betreffen materialen ten behoeve van de organisatie van de kerstmarkt.

Bankkosten **9,22**

Het aandeel van onderdeel Eigen Middelen in de totale bankkosten.

Vergelijkend overzicht 2010 - 2013

	uitkomst 2010	begroting 2011	uitkomst 2011	begroting 2012	begroting 2013
Ontvangsten					
kerstmarkten	1.040,45	1.300,00	1.602,45	1.600,00	1.600,00
overige inkomsten	217,38	20,00	20,00	0,00	0,00
rente 2011	249,60	175,00	120,00	150,00	200,00
Totaal ontvangsten	1.507,43	1.495,00	1.742,45	1.750,00	1.800,00
Uitgaven					
inkoop kerstmaterialen	117,35	1.200,00	1.431,20	1.500,00	1.500,00
inkoopkosten	130,80	200,00	169,75	200,00	200,00
bankkosten	0,00	0,00	9,22	15,00	15,00
naar Bijdrage administratie	281,73				
Popkoor Puur	150,00				
Totaal uitgaven	679,88	1.400,00	1.610,17	1.715,00	1.715,00
Saldo ontvangsten minus uitgaven	827,55	95,00	132,28	35,00	85,00

Toelichting op begroting Eigen Middelen

Beschikbaar saldo (reserve)				
per 1 januari 2011			5.568,87	
resultaat 2011			<u>132,28</u>	
<i>Beschikbaar saldo per 31-12-2011</i>			5.701,15	
Begrote vermoedelijke reserve				5.736,15 5.821,15

C. Financieel overzicht 2011 CULTURELE REIZEN**Bankmutatie**

spaarrekening per 1 januari 2011	2.618,00	
rekening courant per 1 januari 2011	<u>0,00</u>	2.618,00
spaarrekening per 31 december 2011	2.677,00	
rekening courant per 31 december 2011	<u>0,00</u>	2.677,00
toename 2011		59,00

Ontvangsten

rente	59,00	
Totaal ontvangsten	<u>59,00</u>	59,00

Uitgaven

nihil **0,00**

Saldo ontvangsten minus uitgaven **59,00**

Toelichting op Financieel Overzicht 2011**Ontvangsten****Rente****59,00**

Aandeel ontvangen rente spaarrekening

Betreft het aandeel in de rente op de spaarrekening per 31 december 2010.

Overigens waren er bij het onderdeel 'Culturele reizen' in 2011 geen activiteiten.

BIJLAGE 1 FINANCIEEL OVERZICHT WERKGROEP KINDEREN TSJERNOBYL**Bankmutatie**

betaalrekening per 1 januari 2011	486,80	
spaarrekening per 1 januari 2011	<u>20.815,63</u>	21.302,43
betaalrekening per 31 december 2011	968,34	
spaarrekening per 31 december 2011	<u>21786,13</u>	22.754,47
toename 2011		1.452,04

Ontvangsten

aandeel opbrengst boekenmarkt	12.000,00	
ontvangen giften	340,00	
opbrengst acties	2.136,31	
overige inkomsten	0,00	
ontvangen rente spaarrekening	470,50	
Totaal ontvangsten		14.946,81

Uitgaven

reiskosten Bychov - Roden v.v.	6.516,06	
verblijfkosten onderweg	648,32	
zakgeld kinderen en leiding	1.200,00	
verzekering kinderen	652,50	
diverse excursies	1.242,97	
kleine activiteiten	479,21	
overige verblijfkosten kinderen en leiding	362,35	
slotmanifestatie	715,46	
reis- en visumkosten delegatie	559,00	
hulpgoederen Wit-Rusland	100,00	
vergaderkosten	34,85	
communicatie en PR	0,00	
overige algemene kosten	919,46	
bankkosten	64,59	
Totaal uitgaven		13.494,77
Saldo ontvangsten minus uitgaven		1.452,04

Toelichting op het financieel overzicht 2011

In 2011 zijn financieel de nodige hervormingen doorgevoerd. Dit heeft geresulteerd in een situatie waarin we niet langer interen op het eigen vermogen.

Uit de begroting blijkt wel hoe afhankelijk de werkgroep voor haar bedrijfsvoering is van de boekenmarkt. Dat heeft ons doen besluiten om enerzijds een harde financiële reserve van een begrotingsjaar aan te houden en anderzijds wat acties op te zetten die ons iets minder afhankelijk maken en die hulpprojecten in Wit-Rusland mogelijk maken.

De financiële crisis waar Nederland gebukt onder gaat heeft ook duidelijke gevolgen voor onze werkgroep. Giften van particulieren zijn dan ook duidelijk achtergebleven bij de verwachtingen.

De reis- en verblijfkosten van de kinderen uit Wit-Rusland lijken te zijn meegevallen, maar schijn bedriegt. De meevaller is namelijk ontstaan omdat de groep kinderen (20) relatief klein was. De omvang van de groep reflecteert ook op de post 'zakgeld' en 'verzekering kinderen'.

Aan 'diverse excursies' is € 450 meer uitgegeven dan begroot. De oorzaak is tweeledig. Eén van de sponsors heeft zich teruggetrokken waardoor we de excursie naar Slagharen hebben moeten schrappen. Gelukkig hebben we hiervoor in de plaats een dagje Efteling kunnen organiseren. Stichting De Zijlen locatie Tolbert heeft de entree bewijzen beschikbaar gesteld. Daarnaast hebben een aantal bedrijven taxibusjes beschikbaar gesteld voor het vervoer naar de Efteling. Toch is deze excursie verantwoordelijk voor bijna de gehele begrotingsoverschrijding op deze post. We hebben het dan over parkeerkosten, brandstof en een kleine versnapering voor de kinderen.

De slotmanifestatie was bijzonder sfeervol maar duidelijk soberder dan in eerdere jaren. Zo hebben we dit jaar geen artiesten (clown, circus) ingehuurd maar Cees van Loon en Gerard van Ommeren gevraagd de gasten te entertainen met een bijzondere muziekles. Ook het jaarlijkse bloemetje voor de gastouders hebben we vervangen voor een prijstechnisch veel vriendelijker doosje Merci. Tot slot mag ik met dank aan Marga Buitendijk nog trots vermelden dat we de groepsfoto 2011 in eigen beheer hebben laten maken.

Helaas kregen we onvoldoende medewerking van de autoriteiten in Wit-Rusland om het 'toilettenproject' de operationele fase in te laten gaan. In 2012 gaan we onderzoeken of we een alternatief project kunnen starten. Het bedrag dat ondanks dat op deze post is gerealiseerd is een gerichte steunactie voor een invalide meisje waar een particuliere gift tegenover stond.

Om toch een middellange termijn bijdrage te leveren aan het welzijn van de kinderen hebben we zowel het gebit als de ogen van alle kinderen laten controleren. Dit heeft geresulteerd in een preventieve gebitsbehandeling en drie brillen. De brillen zijn zelfs onder de inkoopprijs aan ons beschikbaar gesteld. Eén van de kinderen heeft een gehoor probleem. Voor dit meisje hebben we een nieuw gehoorapparaat geregeld, welke we uiteindelijk niet hebben afgenomen omdat haar eigen gehoorapparaat technisch nog uitstekend functioneerde.

Met tevredenheid kijken we terug op het jaar 2011. Passend bij de doelstellingen van de werkgroep komen de extra activiteiten ter ere van het twintig jarig bestaan volledig tot uiting in het schitterende excursieprogramma. De kinderen die we dit jaar hebben uitgenodigd hebben we, met veel dank aan de gastouders, een schitterende vakantie geboden.

Kijkend naar de toekomst kan ik alleen maar constateren dat de Werkgroep Tsjernobyl springlevend is en alert zal blijven op de kosten. Zo kan ik als speerpunt voor 2012 aangeven dat we onderzoeken of we de vervoerskosten kunnen drukken. Daarbij denken we aan samenwerking met de Werkgroep Terschelling en/of alternatief vervoer.

ONTVANGSTEN

Aandeel opbrengst boekenmarkt	12.000,00
Ontvangen giften	340,00
Ontvangen van:	
- mevr. Tielemans	100,00
- fam. Vijfschaft	100,00
- presentatie KBO	140,00
totaal	340,00
Opbrengst acties	2.136,31
specificatie:	
- varkentjes krassen	1.450,41
- Koninginnedag enveloppenspel	655,33
- Verkoop kerstkaarten	31,50
totaal	2.137,24
UITGAVEN	
Reiskosten Bychov - Roden v.v.	6.516,06
specificatie:	
- buskosten incl. chauffeurs	6.130,00
- transfer Bychov-Minks	300,00
- portokosten (visa) en reistabletjes	18,56
- tassen voor de kinderen	67,50
totaal	6.516,06
Verblijfkosten onderweg	648,32
betreft overnachtingkosten Polen en chauffeurs	
Diverse excursies	1.242,97
specificatie:	
- Schiermonnikoog	680,84
- Groningen	114,50
- Plopsaland	62,00
- Efteling	264,95
- Overige	120,68
totaal	1.242,97
Kleine activiteiten	479,21
specificatie:	
- Medailles zwemmen	40,00
- IJs bij afzwemmen	11,40
- Voetbal ONR	10,81
- Brillen voor 3 kinderen	417,00
totaal	479,21
Overige verblijfkosten kinderen en leiding	362,35
specificatie:	
- Huur Bomenburcht	255,00
- Restauratievoorzieningen	107,35
totaal	362,35

Slotmanifestatie	715,46
<i>specificatie:</i>	
- Attentie gastouders	82,50
- Disco	150,00
- Drank en hapjes	482,96
	<hr/>
totaal	715,46
Reis- en visumkosten delegatie	559,00
<i>specificatie:</i>	
- vergoeding vervoer in Belarus	48,00
- visa deelnemers	255,00
- hotel i.v.m. Registratie	156,00
- overnachtingen Bychov	100,00
	<hr/>
totaal	559,00
Hulpgoederen Wit-Rusland	100,00
- Gift mw Tielemans t.b.v. Invalide meisje	100,00
Overige algemene kosten	919,46
- Kosten sponsoracties	647,40
- Stedenbanddag	74,40
- Afscheid werkgroepleden	83,40
- Werkbezoek Terschelling	84,12
- Declaratie. autokosten	10,64
- Attentie ziek werkgroeplid	19,50
	<hr/>
totaal	919,46

Vergelijkend overzicht 2010 - 2013

	uitkomst 2010	begroting 2011	uitkomst 2011	begroting 2012	begroting 2013
Ontvangsten					
aandeel opbrengst boekenmarkt	11.000,00	12.000,00	12.000,00	12.000,00	12.000,00
ontvangen giften	1.375,00	1.000,00	340,00	300,00	300,00
opbrengst acties	0,00	0,00	2.136,31	2.000,00	2.000,00
overige inkomsten	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
ontvangen rente spaarrekening	718,00	0,00	470,50	450,00	450,00
Totaal ontvangsten	13.093,00	13.000,00	14.946,81	14.750,00	14.750,00
Uitgaven					
reiskosten Bychov - Roden v.v.	6.638,00	7.000,00	6.516,06	7.000,00	7.000,00
verblijfkosten onderweg	522,00	550,00	648,32	750,00	750,00
zakgeld kinderen en leiding	1.360,00	1.500,00	1.200,00	1.400,00	1.400,00
verzekering kinderen	793,00	1.200,00	652,50	700,00	700,00
diverse excursies	694,00	800,00	1.242,97	1.000,00	1.000,00
kleine activiteiten	609,00	750,00	479,21	500,00	500,00
overige verblijfkosten kinderen en leiding	300,00	400,00	362,35	400,00	400,00
slotmanifestatie	1.868,00	1.250,00	715,46	900,00	900,00
reis- en visumkosten delegatie	825,00	500,00	559,00	540,00	540,00
hulpgoederen Wit-Rusland	1.875,00	2.000,00	100,00	500,00	500,00
vergaderkosten	54,00	200,00	34,85	210,00	210,00
communicatie en PR	229,00	0,00	0,00	50,00	50,00
overige algemene kosten	112,00	150,00	919,46	700,00	700,00
bankkosten	141,00	150,00	64,59	100,00	100,00
Totaal uitgaven	16.020,00	16.450,00	13.494,77	14.750,00	14.750,00
Saldo ontvangsten minus uitgaven	-2.927,00	-3.450,00	1.452,04	0,00	0,00

Toelichting op de begroting

Er zijn geen bijzonderheden te melden.

BIJLAGE 2 FINANCIEEL OVERZICHT PROJECTKOOR 't VROLIK**Bankmutatie**

saldi per 1 januari 2011	1.199,53	
saldi per 31 december 2011	1.065,26	
	afname 2011	-134,27

Ontvangsten

Subsidie OWK voorbereiding	667,50	
Subsidie OWK concert	237,50	
Bijdrage deelnemers	510,00	
	Totaal ontvangsten	1.415,00

Uitgaven

Voorbereiding		
Huur repetitieruimte	0,00	
Honorarium dirigent	836,01	
muziek	53,59	
Algemene kosten		
Vergaderkosten	132,20	
Overige algemene kosten	95,54	
Concertkosten		
Honorarium dirigent	221,93	
Honorarium begeleiding	180,00	
bloemen	30,00	
Overig onvoorzien	0,00	
	Totaal uitgaven	1.549,27
	Saldo ontvangsten minus uitgaven	-134,27

Nog te betalen:		
Huur repetitieruimte Doopsgezinde kerk		
jaar 2010	360,00	
jaar 2011	180,00	

Vergelijkend overzicht 2011 - 2013

	begroting 2011	uitkomst 2011	begroting 2012	begroting 2013
Ontvangsten				
Subsidie OWK voorbereiding	667,50	667,50	715,00	0,00
Subsidie OWK concert	237,50	237,50	2.290,00	0,00
Bijdrage deelnemers	450,00	510,00	4.440,00	0,00
Totaal ontvangsten	1.355,00	1.415,00	7.445,00	0,00
Uitgaven				
<i>Vorbereiding van het project</i>				
Huur repetitieruimte	180,00	0,00	280,00	0,00
Honorarium dirigent	930,00	836,01	950,00	0,00
Honorarium muzikale begeleiding	75,00		75,00	
muziek	125,00	53,59	125,00	0,00
<i>Reis- en verblijfkosten</i>				
kosten touringcar			3.500,00	
overnachting in Děčín			1.400,00	
overige kosten			150,00	
<i>Concertkosten in Litomyšl</i>				
Honorarium dirigent	275,00	221,93	300,00	0,00
Honorarium begeleiding	175,00	180,00	180,00	0,00
Bloemen	25,00	30,00	0,00	0,00
cadeau Vlastimil			200,00	
Overig onvoorzien	25,00		250,00	
<i>overige werkgroep kosten</i>				
Vergaderkosten	125,00	132,20	100,00	0,00
Overige algemene kosten	100,00	95,54	110,00	0,00
Totaal uitgaven	2.035,00	1.549,27	7.620,00	0,00
Saldo ontvangsten minus uitgaven	-680,00	-134,27	-175,00	0,00

Op uitnodiging van Vlastimil zal 't Vrolik in mei 2012 meewerken aan een concert ter gelegenheid van de viering van het 150-jarig bestaan van Vlastimil.

Voor 2013 zijn vooralsnog geen plannen gemaakt.

BIJLAGE 3 BEGROTING QUILT GROEP RODEN - LITOMYŠL

Betreft de begroting inzake de expositie van Nederlandse en Tsjechische Quilts

Tijdvak: van 7 tot en met 15 juli 2012

De expositie vindt plaats in het Koetshuis.

Elders in Roden zullen ook quilts te bewonderen zijn.

Financiële begroting:

Huur Koetshuis	250,00
Schoonmaakkosten	35,00
Uitnodigingen en porti	100,00
Vernissage	100,00
Onvoorzien	50,00
	<hr/>
Totale kosten	535,00

Overeenkomstig het reglement is de financiële bijdrage van Oost-West Kontakten
€ 267,50